



Batsányi Times



 **Diákélet a Batsányiban / Student life at Batsányi** 

www.batsanyialtisk-tapolca.edu.hu

Tapolca 2025. május 5.

VI. évfolyam 1. szám

Őszi Erzsébet-tábor a negyedikesekkel

A háromnapos Erzsébet-tábor egy életre szóló élmény volt az osztályunknak. 2024. szeptember 16-án reggel keltünk útra vonattal, Zánkára. Szépen berendezett, tiszta szobákban lakhattunk és finom ételeket ehettünk. A kedvencünk a fasírtgolyó volt krumplipürével. Izgatottan vártuk az estét, mert mindenkinek új élmény volt, hogy osztálytársainkkal egy szobában alhattunk. Valójában nem is aludtunk túl sokat.

A három nap alatt sok színes programon vehettünk részt. Meghallgattunk egy pénzügyi előadást, játékos feladatokat oldottunk meg, hajókáztunk a Balatonon, és egy kutyás bemutatót is láthattunk. Voltunk moziban és diszkóban. A harmadik napon fájó szívvel hagytuk el a zánkai tábort, de jó volt a szüleinkkel újra találkozni, amikor Tapolcán leszálltunk a vonatról.

Reméljük, nyáron újra mehetünk!



Boldizsár Panni 4.a

Autumn Elizabeth Camp with the 4th graders

The three-day Elizabeth Camp was the experience of a lifetime for our class. In the morning of September 16, 2024, we set off by train to Zánka. We stayed in nicely furnished, clean rooms and ate delicious food. Our favourite was the meatballs with mashed potatoes. We couldn't wait for the night as we were excited to sleep together, which was a new experience for all of us. In truth, we didn't sleep very much.

During the three days we were able to participate in lots of colourful programs. We listened to a financial lecture, solved playful tasks, went on a boat trip on Lake Balaton and watched a dog show, too. We also went to the cinema and the disco. On the third day, we left the camp with a heavy heart, but it was good to see our parents again when we got off the train in Tapolca.

Hopefully, we can go back in the summer!



Translated by Nemcsok Miklós 4.a

Élményeim az Erzsébet-táborban

Nagyon vártam azt a pillanatot, amikor felszálltunk a vonatra, és elindultunk Zánka felé. Ez volt a legjobb tábor, ahol eddig voltam, mert sokat nevettem, játszottam, és nagyon jól éreztem magam. Köszönöm mindezt a tanárainknak, akik sokat dolgoztak értünk. Amikor megérkeztünk vonattal Zánkára, alig vártam, hogy kinyújtózzak az ágyamon, mert a sok vonatozás és gyaloglás kifárasztott minket. Jó volt, hogy az első napon hajókirándulásra mentünk a Balatonra, amely csodálatos élmény volt. Délután elmentünk a játszótérre, ahol nagyon örültem a csónakhintának. Ez volt a legjobb játék! Este



egy koncerten vettünk részt, ami nem mindenkinek tetszett. A következő nap is kellemesen telt, és az idő is javult. Reggeli után egy tudományos bemutatót néztünk meg. Aztán ebédeltünk; spagettit, ami nagyon finom volt. Délután bevásároltunk a helyi kisboltban, majd elmentünk moziba. Megnéztünk egy animációs filmet „A rosszfiúk” címmel, ami nagyon tetszett. A film után ellátogattunk a „Chill Zone”-ba, ahol különböző játékokban vehettünk részt, mint például asztalitenisz és léghoki. A nap csúcspontja a diszkó volt. Ott sokat táncoltunk és énekeltünk. Mindenki örült, hogy végre bulizhatunk.

Harmadnap korán felkeltünk, összekapoltuk a bőröndjeinket, és elmentünk reggelizni. Ekkor sok finomságot is kaptunk elvitelre. A tábor az épület előtti fotózással zárult. Ezután eljött a búcsú ideje, felszálltunk a vonatra, majd elindultunk haza. Nagyon tetszett az összes program, de a kedvencem a mozi volt. Remélem, hogy visszatérünk még a táborba!

Nagy

Benjamin 6.a

My Experiences in the Camp

I was really looking forward to the moment when we got on the train and headed towards Zánka. It was the best camp I've been to so far because I laughed a lot, played, and had a great time. I thank my teachers for all this, who worked so hard for us. When we arrived in Zánka by train, I couldn't wait to stretch out on my bed because the travelling and walking had tired us out. It was good that we went on a boat trip to Lake Balaton on the first day. The name of the ship was Szent Imre, which was a beautiful cruise ship with a nice deck. We cruised on Lake Balaton for an hour, which was a wonderful experience. In the afternoon, we went to a playground, where I was very happy with the boat swing. It was the best playground toy! Then, in the evening, we attended a concert but not everyone liked it. The next day also passed pleasantly, and the weather got better. After breakfast, we watched a science presentation. Then we went for lunch. We had spaghetti, which was very tasty. In the afternoon, we did some shopping at the local convenience store and then we went to the cinema. We watched an animated film called "The Bad Guys", which I really liked. After the movie, we visited the Chill Zone, where we could participate in various games like table tennis and air hockey. The highlight of the day was the disco. We danced and sang a lot there. Everyone was happy that we could finally have a party.



On the third day, we got up early, packed our suitcases, and went for breakfast. At that time, we also got a lot of goodies to take away. The camp ended with a photo session in front of the building. Then came the farewell: we boarded the train and headed home. I really liked all the programs, but my favourite was the cinema. I hope we will go back there to camp again.

Benjamin Nagy 6. a

Reading in English is Fun!

Az eddigi évekhez hasonlóan, az idén is megrendezésre került Pápan a Tarczy Lajos Általános Iskolában a „Reading in English is Fun” angol olvasási és szövegértési verseny. A vetélkedő most annyiban tért el a megszokottól, hogy a papíralapú feladatokon kívül, mint például a keresztrejtvény, a szöveg kiegészítés, az események időrendbe sorolása, az idén egy izgalmas Kahoot! kvíz is várt a versenyzőkre.

Ezúttal is rengeteg érdeklődő volt: 10-nél több iskolából közel 100 tanuló versenyzett a legjobb helyezésekért. Iskolánkat több csapat is képviselte, de a legeredményesebb az Albrecht Nóra, Farkas Máté és Molnár Zsófia alkotta 8. osztályos trió volt, akik immár harmadszor érték el az elismerésre méltó első helyet.

Az eddigi protokollnak megfelelően két kategóriában versenyeztek a diákok. Az 5-6. évfolyamon „A Connecticut Yankee in King Arthur’s Court”, míg a 7-8. évfolyamon a „Frankenstein” című regény rövidített változatát kellett elolvasni és feldolgozni. Az eredményhirdetés során külön értékelték a két- és nem kéttannyelvű iskolából érkező tanulókat.

Ennyi tapasztalat után bátran merem azt mondani, hogy aki kedvet érez, és nem sajnálja a felkészüléshez szükséges időt, a jövő évi versenyre nevezzen, mert a felejthetetlen élmény mellett értékes ajándékokkal lesz gazdagabb!

Molnár Zsófia 8.a

Reading in English is Fun!

Similarly to previous years, the ‘Reading in English is Fun’ English reading and comprehension competition was held in Pápa at the Tarczy Lajos Primary School this year as well. The tasks slightly differed from the usual ones, as in addition to the traditional paper-based exercises, such as crossword puzzles, completing texts and ordering events chronologically, there was also an exciting Kahoot! challenge awaiting the participants.

Once again, there was a great deal of interest: nearly 100 students from more than 10 schools competed for the best places. Our school was represented by several teams, but the most successful was the 8th grade trio consisting of Nóra Albrecht, Máté Farkas and Zsófia Molnár, who have achieved the well-deserved first place for the third time.



In line with the usual protocol, the teams were divided into two categories. The 5-6th graders had to read and process an abridged version of the novel ‘A Connecticut Yankee in King Arthur’s Court’, while the 7-8th graders had to work with ‘Frankenstein’. During the award ceremony, students from both bilingual and non-bilingual schools were evaluated separately.

After gaining so much experience, I can confidently say that anyone who feels motivated and is willing to dedicate the necessary time to preparation should sign up for next year's competition, as, in addition to the unforgettable moments, they will also receive valuable prizes.

Zsófia Molnár 8.a

Milyen érzés űrhajósnak lenni és robotokat kezelni?

Egy szép délutánon elsétáltunk a Batsányi János Gimnáziumba, ahol pár órára azt érezhettük, hogy gimnazisták vagyunk. Vándoroltunk az iskola folyosóin, foglalkozásról-foglalkozásra, és olyan érzésünk támadt, mintha nem is 2024-ben, hanem 2044-ben járnánk. Nagyon izgalmas volt a kézzel készített, működőképes robotokat kipróbálni és belegondolni, milyen jövő vár ránk. Aztán bemehettünk egy óriási planetáriumba, ahol levetítettek nekünk két filmet. Nagyon érdekes volt, ahogy a sötétben lefeküdtünk, és a plafonra vetített égboltot kémleltük. Azon tűnődtünk, milyen lehet eltölteni a Nemzetközi Űrállomáson pár napot. Ez a délután úgy elment, hogy észre sem vettük, de mégis közelebb érezhettük magunkat az első magyar űrhajós, Farkas Bertalan élményeihez. Nagyon hálásak lehetünk az iskolánknak, hogy minden évben ilyen élvezetes programokat szerveznek nekünk.



Dányi Dominik 4.a

What does it feel to be an astronaut and manage robots?

On a nice afternoon we walked to Batsányi János Secondary Grammar School, where we could feel like we were high school students. We wandered through the school hallways from class to class, and we felt as if we were not in 2024, but rather in 2044. It was exciting to try the handmade and functional robots and think about what kind of future was waiting for us. Then we could go to a huge planetarium and watched two films. It was interesting as we lay down in the dark and spied the sky projected on the ceiling. We wondered what it would be like to spend a few days on the International Space Station. This afternoon passed by so quickly we hardly noticed the time, yet we felt closer to the experiences of the first Hungarian astronaut, Bertalan Farkas. We should be very grateful to our school for organizing such enjoyable programs for us every year.



Translated by Miklós Nemcsók 4.a



Könyvajánló Ezer csók



Vannak történetek, amik nemcsak elvarázsolnak, hanem mélyen megérintenek, esetleg egy bizonyos témával kapcsolatban a gondolkodásmódunkat is megváltoztatják. Tillie Cole Ezer csók című regénye pontosan ilyen. Egy felejthetetlen történet az első szerelemről, a sorsról és azokról a pillanatokról, amelyek örökre az emlékezetünkbe vésődnek.

A könyv középpontjában két fiatal, Poppy és Rune áll, akik gyermekkoruktól kezdve elválaszthatatlanok. Mély barátságuk lassan szerelemmé alakul, és úgy érzik, semmi sem állhat közük. Ám az élet közbeszól: Runenak el kell hagynia az Egyesült Államokat, és a kapcsolatuk nagy próbatétel elé kerül. Amikor évekkel később visszatér, rá kell döbennie, hogy minden megváltozott, de vajon a szerelmük még ezután is működhet? A könyv az első szerelem meghittségét és mélységét mutatja be úgy, hogy az olvasó teljesen belemerülhet a szereplők világába. Megható és egyben elgondolkodtató történet, tele olyan pillanatokkal, amiket nehéz elfelejteni.

A könyv emlékeztet bennünket arra is, hogy minden pillanat, amit a szeretteinkkel töltünk, felbecsülhetetlen értékű. Ha szereted az érzelmes, szívbemarkoló történeteket, amik megnevettetnek, és sírni is lehet rajtuk, akkor ez a könyv neked szól. Különösen ajánlom a romantikus műfaj kedvelőinek és azoknak, akik hisznek abban, hogy az igaz szerelem minden akadályt képes legyőzni.

Albrecht Nóra 8.a



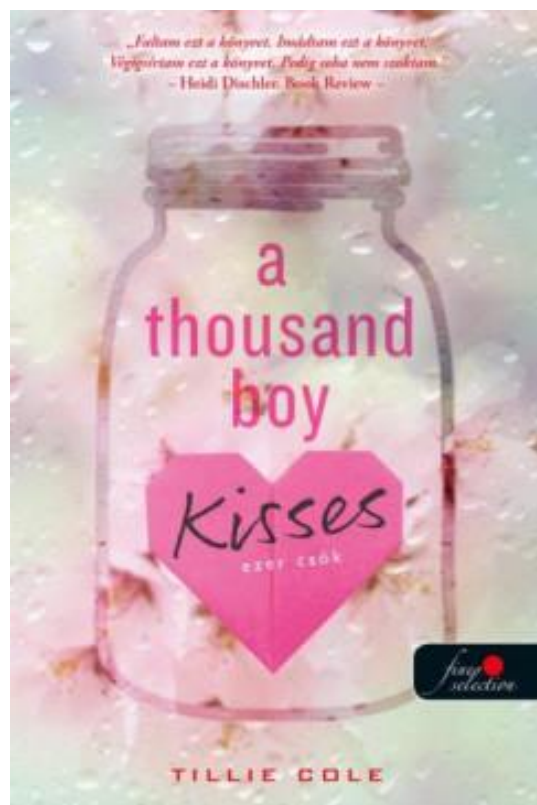
Book recommendation A Thousand Boy Kisses



There are stories that not only enchant us but also touch us deeply and perhaps even change the way we think about a certain topic. *A Thousand Boy Kisses* by Tillie Cole is exactly this kind of book. It is an unforgettable story about first love, fate, and moments that stay with us forever.

At the centre of the novel there are two young people, Poppy and Rune, who have been inseparable since their childhood. Their deep friendship slowly turns into love, and they believe that nothing can stand between them. However, life has other plans: Rune has to leave the United States, which puts their relationship to an ultimate test. When he returns years later, he realises that everything has changed but can their love survive it all? The book captures the intimacy and depth of first love, allowing readers to fully immerse themselves in the characters' world. It is a touching and thought-provoking story, filled with unforgettable moments.

This novel also reminds us that every moment we spend with our loved ones is priceless. If you enjoy emotional and heartbreaking stories that make you laugh and even cry then this book is for you. I especially recommend it to fans of the romantic genre and to those who believe that true love can overcome any obstacle.



Nóra Albrecht 8.a

Két barátnő közös sportja

Nagycsoportos korunk óta együtt járunk kosárlabdaedzésekre, és azóta is imadjuk ezt a sportot. Kezdetben sokat játszottunk labdás-, futó- és fogójátékokat, de amióta iskolások vagyunk egyre jobban értjük és tudjuk a kosárlabda játékszabályait.

Második osztályos korunk óta egyesületi szinten űzzük ezt a sportot a TVSE Kosárlabda Szakosztályánál Németh Katalin és Kovács Kristóf vezetésével. Heti háromszor járunk edzésekre, illetve hétvégén meccsre. Különböző csoportokban versenyzünk (A, B, C csoport) U12-es korosztályban, ahol a fiúk és lányok még egy csapatot alkotnak. A legutóbbi mérkőzéseink hatalmas sikerrel zárultak, hisz egymás után két győztes meccset játszottunk. Nagyon boldogok vagyunk, mert sokat dolgoztunk azért, hogy ilyen szép eredményt érjünk el. Igazi csapatként küzdöttünk a pályán.

Az edzések mindig nagyon jó hangulatban telnek, mert egy összetartó, mókás, barátságos közösség vagyunk. Az edzőink szuperek és jó szakemberek, akik folyamatosan támogatnak és motiválnak minket.

Már alig várjuk a következő edzéseket és meccsüket!



Frang Zorka és Samu Gréta 5.a

Two best friends – One favourite sport

We have been going to basketball trainings together since we were in kindergarten and we have really loved this sport from the beginning. At first, we played a lot of ball games, running games and tag games, but now that we are school girls we know and understand the rules of basketball better and better.

We have been pursuing this sport since the second grade at the TVSE basketball club led by Katalin Németh and Kristóf Kovács. We go to training three times a week and to matches at the weekends. We compete in different classes (A, B, C classes) in U12 age group where boys and girls play together on a team. We had a huge success at our last competition winning two matches in a row. We are so happy because we worked a lot to achieve such great results. We played hard as a real team on the court.

Trainings are always full of fun. We are a cooperative, funny and friendly community. Our coaches are super, and they are experts who keep supporting and motivating us.

We look forward to our next trainings and matches.

Zorka Frang and Gréta Samu 5.a

Színházlátogatás – Rómeó és Júlia

Márciusban a zalaegerszegi Hevesi Sándor Színházban jártunk. William Shakespeare Rómeó és Júlia című drámáját néztük meg.

A történet a Capulet és a Montague família viszályáról szól. A Capuletek és Montague-k Verona két gazdag családja és esküdt ellenségek ősidők óta. Rómeó és Júlia, a Júlia tiszteletére rendezett bálon ismerkednek meg és szeretnek egymásba, majd össze is akarnak házasodni. Segítséget kérnek Lőrinc baráttól, hogy adja össze őket. A barát nagyon örül, hiszen abban reménykedik, hogy a két család végre kibékül a házasság hallatán. A szerelmesek összeházasodnak.

Ezután Rómeó összeszólalkozik Tybalttal, Júlia unokabátyjával. Mercutiót, Rómeó legjobb barátját leszúrja Tybalt, ekkor feldühödik Rómeó is, és megöli Tybaltot. A herceg azzal bünteti Rómeót, hogy száműzi őt Veronából. A szerelmesek megbeszélik, hogy mindenképpen találnak megoldást, hogy együtt lehessenek. Eközben Júliát hozzá akarják adni Paris-hoz, de ő nem akar hozzámenni, ezért segítséget kér Lőrinc baráttól. A barát egy üvegcsé mérget ad neki, melytől tetszhalottá válik, és amikor felébred Rómeó várni fog rá és megszökteti őt.

Júlia megissza a mérget és halálhírére megérkezik Rómeó, aki nem tudja, hogy Júlia nem halt meg, hanem csak alszik, ezért megmérgezi magát és meghal. Amikor Júlia felébred és rátalál, akkor szomorúságában ő is öngyilkos lesz. Így tragikus módon mindketten meghalnak.

A darab az eredeti mű modern feldolgozása volt, a jelmezek is mai ruhák voltak. Nekem nagyon tetszett az előadás. A végén nagy tapssal jutalmaztuk a színészeket. Szerintem ez minden idők egyik legszebb szerelmi története.

Tóth Katica 5.a

Theatre Visit - Romeo and Juliet

In March we went to the Hevesi Sándor Theatre in Zalaegerszeg and we watched William Shakespeare's drama: Romeo and Juliet.

The story is about the conflict between the Capulet and Montague families. The Capulet and Montague are two wealthy families of Verona and have been sworn enemies since ancient times.



Romeo and Juliet meet at a ball in Juliet's honour and fall in love with each other. Then they want to get married. They ask Friar Lawrence for help to get them together. The friar is very happy, as he hopes that the two families will finally reconcile upon hearing of the marriage. The lovers get married.

After that Romeo has a quarrel with Tybalt, Juliet's cousin. Mercutio, Romeo's best friend, is stabbed by Tybalt, which causes Romeo to become enraged and kill Tybalt. The prince punishes Romeo by banishing him from Verona. The lovers agree to find a way to be together.

Meanwhile, Juliet's parents expect her to marry Paris but she doesn't want to, so she asks Friar Lawrence for help. The friar gives her a vial of poison that will make her appear dead. When she wakes up, Romeo will be waiting for her and will help her escape.

Juliet drinks the poison and Romeo arrives upon hearing the news of her death. Not knowing that Juliet is not dead but only asleep, he poisons himself and dies. When Juliet wakes up and finds him, she too commits suicide in her grief. Thus, tragically, they both die.

The play was a modern adaptation of the original drama, and the costumes were also contemporary. I really liked the performance. In the end, the actors were rewarded with a big round of applause. I think it's one of the most beautiful love stories of all time.

Translated by András Tóth 8.a

Sziporkák a 3. osztály életéből Stories from the Life of 3rd Grade

1. Az Állatok világnapja

Az Állatok világnapján (október 4.) az osztályunk részt vett a felelős állattartással kapcsolatos előadáson. Majd meglátogattuk az Assisi Szent Ferenc Állatmenhelyet, ahol sok kutyával, macskával találkoztunk. Etettük, simogattuk, szeretgettük az állatokat. Ulrike, a menhely vezetője beszélt az örökbefogadásról és az ivartalanítás fontosságáról. Búcsúzóul átadtuk az adományainkat a menhely lakóinak. Boldogan, szép élményekkel tértünk haza!

Fülöp Luca 3.a

1. World Animal Day

On World Animal Day (October 4th), our class participated in a presentation about responsible pet ownership. Afterward, we visited the St. Francis of Assisi Animal Shelter, where we met many dogs and cats. We fed, petted, and showed affection to the animals. Ulrike, the shelter's manager, talked about adoption and the importance of neutering. As a farewell, we donated supplies to the shelter residents. We returned home happily, with wonderful memories!



2. Családi nap a Csobánc hegyen

Októberben az osztállyal, szüleinkkel és Erzsi nénivel családi napon vettünk részt. A gyönyörű őszi időben a Csobánc hegyre kirándultunk. Hegynek felfelé sok túrázóval találkoztunk, s az egyik pincénél még frissítőt is kaptunk. A hegy tetején varázslatos panoráma tárult eléink, a csodálatos Balaton a tanúhegyekkel. Piknikeztünk, majd jókat játszottunk a vár körül, voltak védők és támadók. Szuper délután volt!

Horváth Anna 3.a

2. Family Day on Csobánc Hill

In October, our class, along with our parents and Ms Erzsi, participated in a Family Day event. In the beautiful autumn weather, we went on a hike to Csobánc Hill. On the way up, we met many hikers, and at one of the wine cellars, we even received some refreshments. At the top of the mountain, a magical panorama unfolded before us, with the stunning Lake Balaton and the volcanic hills in the background. We had a picnic, then enjoyed some fun games around the castle, with teams of defenders and attackers. It was a fantastic afternoon!



3. Georgikon Majormúzeum

Egy szép őszi napon, október 17-én erdei iskolai napon vettünk részt a keszthelyi Georgikon Majortörténeti Múzeumban. Nagy élmény volt, hogy vonattal utaztunk. A lányok szalmabábot készítettek, a fiúk a Kincsem ló életével ismerkedtek meg. A múzeumban bepillanthattunk dédszüleink életébe, hogyan éltek és gazdálkodtak. Az állatsimogató, a szabadtéri játszótér mindenki kedvence volt. Az utolsó programunk a Majorbéli öttusa volt, ahol fajtátekokon, ügyességi próbákön vehettünk részt. Nagyon jól éreztük magunkat, élményekben gazdag nap volt!

Vidosza Zsófia 3.a



3. Georgikon Manor Museum

On a beautiful autumn day, October 17th, we participated in a forest school day at the Georgikon Manor Museum in Keszthely. It was a great experience because we travelled by train. The girls made straw dolls, while the boys learned about the life of the horse Kincsem. At the museum, we got a glimpse into the lives of our great-grandparents, seeing how they lived and farmed. The petting zoo and the outdoor playground was everyone's favourite. Our last activity was a pentathlon at the estate, where we took part in wooden games and skill challenges. We had a fantastic time, and it was a day full of wonderful memories!

4. Csónakázás a Tavasbarlangban

December 17-én meglátogattuk Tapolcán a Tavasbarlangot. Megismertük a barlang kialakulását, felfedezésének körülményeit, és a benne élő állatokat. Interaktív játékokkal teszteltük tudásunkat, majd a kúszóbarlangba bújunk. Látványos filmet vetítettek a víz útjáról és körforgásáról. 73 lépcsőfok után lejutottunk a barlangba, ahol a kísérő apukák megcsónakáztatták az osztályt. Csodálatos élmény volt!

Böröndy Lili Panna 3.a



4. Boating in the Lake Cave

On December 17th, we visited the Lake Cave in Tapolca. We learned about the cave's formation, its discovery, and the animals living inside. We tested our knowledge with interactive games, then crawled into the narrow cave passage. A spectacular film was shown about the journey and circulation of water. After descending 73 steps, we reached the cave, where the accompanying fathers took the class on a boat ride. It was an amazing experience!

Translated by Zsófia Molnár 8.a

Az első osztályos tanulóink már tudnak írni, olvasni és szeretnek iskolába járni.

szeretek iskolába
járni. panna

már tudok írni és olvasni.
adam

már tudok írni
és olvasni. peti

szeretek iskolába
járni. kati.

már tudok írni
és olvasni. dorka

már tudok írni
és olvasni. laci

szeretek iskolába
járni. benkő

szeretek iskolába
járni. bori

szeretek iskolába
járni. lida

szeretek iskolába
járni. elizabeth

szeretek iskolába
járni. kőmaja.

szeretek iskolába
járni. n. maja

már tudok írni
és olvasni. lencő

már tudok írni
és olvasni. luca

már tudok írni és
olvasni lidia

szeretek iskolába
járni. mira

szeretek iskolába.
járni zselike

Az én londoni utazásom

Novemberben lehetőségem nyílt részt venni egy londoni utazáson, melyet a tapolcai Batsányi János Gimnázium szervezett. A legjobb barátommal mentem, három tanuló jött még a sulinkból, de a résztvevők többsége középiskolás diák volt.

Az első napon nagyon izgatott voltam. Hajnali 5-kor indultunk Tapolcáról és egész nap busszal utaztunk. Este érkezünk meg a német-belga határon lévő tranzitszállásra. A második napon magunk mögött hagytuk a szárazföldet és komppal átkeltünk a La Manche csatornán. Anglia felé közeledve megcsodálhattuk a híres doveri fehér mészkősziklákat. Folytattuk az utunkat busszal, és a délutáni órákban megérkeztünk Canterburybe. Felfedeztük a várost és megnéztünk a katedrálist, ami Canterbury püspökének, az anglikán egyház vezetőjének a székhelye. Este Londonba utaztunk, ahol találkoztunk vendéglátó családjainkkal, akik befogadtak minket otthonaikba. Nóri és én szerencsések voltunk, hogy egy ilyen kedves házaspár fogadott bennünket. Sokat beszélgettünk és nevettünk velük, ami egy jó nyelvgyakorlás volt számomra, hisz angol anyanyelvű emberek vettek körül.

A harmadik napon városnézésre indultunk Londonba. A Big Ben és a Parlament mellett tettünk egy sétát. Ezt követően elmentünk a Buckingham-palotához, ami III. Károly király otthona, amikor Londonban van. (Nem mentünk be, de kívülről megfigyelhettük, hogy milyen nagy és milyen gyönyörű.) Ezután kaptunk egy kis időt, hogy felfedezzük a St. James's Park-ot, ami tele volt cuki mókusokkal. Útba ejtettük a Picadilly Circus-t, a Trafalgar teret és a „China Town”-t, itt az emberek kínai ételeket ehetnek, és kínai árucikket vásárolhatnak. (Én nem próbáltam ki, mert túl drága volt.) Délután öt órakor felültünk a London Eye-ra, ahonnan láttuk a naplementét és csodálatos kilátás nyílt a városra.

A negyedik napon gofrit kaptunk reggelire, ami nagyon finom volt! Meglátogattuk a Szent Pál-székesegyházat, mely sok híres angol történelmi személy nyugvóhelye. A hatalmas British Museum-ban ókori kincseket, múmiákat és a híres Rosetta követ láthattuk. Ezt követően az Oxford Street-en volt lehetőségünk vásárolni. Késő délután a Tower Bridge-hez mentünk, ami ki volt világítva, így gyönyörű látvány volt számunkra. Este pizzát kaptunk vacsorára, mert a fogadó családuk olasz származású volt.

Az ötödik nap reggelén a Természettudományi Múzeumba látogattunk el, ahol dinoszaurusz és vulkán kiállításokat néztünk meg. Később tettünk egy sétát a Hyde Park-ban, az Albert Memorial-hoz. Délután bejártuk a híres Madame Tussaud's-t, ahol sok képet készítettem a hírességek viaszfiguráival.

A hatodik napon elbúcsúztunk a fogadó családoktól és mindent megköszöntünk. Nagyon aranyosan vigyáztak ránk. Átkeltünk a La Manche-on, majd délután megnéztük Brugge városát Belgiumban. Az éjszakát ismét a tranzitszálláson töltöttük. Az utolsó napon csak hazautaztunk Magyarországra.

Összességében, nagyon örülök, hogy egy ilyen jó, mesés élmény részese lehettem. Nagyon élveztem. Felejthetetlen volt!

8.a



Mesterházy Míra

My trip to London

In November I had the opportunity to take part in a trip to London which was organised by the Batsányi János Secondary Grammar School. I went with my best friend and three other schoolgirls from our primary school, but the majority of the participants were high school students.

On the first day I was really excited. We left Tapolca at 5 am and travelled by bus all day. We arrived at the Transit hotel on the German-Belgian border in the evening. On the second day we crossed the English Channel by ferry leaving behind the continent. Approaching England we could admire the famous White Cliffs of Dover. We continued our trip by bus and arrived in Canterbury, where we explored the town and visited the cathedral. It is the church of the Archbishop of Canterbury, the leader of the Church of England. In the evening we travelled to London and met our host families who welcomed us into their homes. Nora and I were lucky to be hosted by such a lovely married couple. We talked and laughed a lot with them, which was good language practice for me as I was surrounded by native speakers of English.

On the third day we went on a city tour in London. We walked by Big Ben and the Houses of Parliament. After that we went to Buckingham Palace which is the home of King Charles III when he is in London. (We didn't go inside, but we could appreciate how big and beautiful it is.) We could see moments of the Changing of the Guard in front of the palace. Then we were given some time to explore St. James's Park which was full of cute squirrels. Later we went to Trafalgar Square and "China Town" where people can eat Chinese food or buy Chinese goods. (I didn't buy anything because everything was very expensive there.) At 5 pm, we rode on the London Eye, from where we saw the sunset and had a wonderful view of the city.

On the fourth day we got waffles for breakfast which were delicious! Later we visited St. Paul's Cathedral, the resting place of many famous English historical people. In the huge British Museum, we saw ancient treasures, mummies and the famous Rosetta Stone. After that we had the opportunity to do some shopping in Oxford Street. Then we went to Tower Bridge which was lit up, so it was a beautiful sight. In the evening we got pizza for dinner, because our host family had Italian origin.

On the fifth morning we visited the Natural History Museum, where we saw dinosaurs and volcano exhibits. After that we went for a walk in Hyde Park and saw Albert Memorial. In the afternoon we wandered around the famous Madame Tussaud's, where I took many pictures with wax figures of the celebrities.

On the sixth day we said goodbye to the host families and thanked them for everything. They took very good care of us. We crossed the English Channel and visited the town of Brugge in Belgium in the afternoon. We spent the night at the Transit hotel again. On the last day we just travelled back to Hungary by bus.

In total, I'm very happy to have been part of such a good and fabulous experience. I really enjoyed it. It was unforgettable!

Míra Mesterházy 8.a



Vízivándor tábor 2024

2024. július 12-én korán reggel vidáman felszálltunk arra a vonatra, amely egészen Esztergomig vitt bennünket. Miután megérkeztünk, megismerkedtünk a túravezetőnkkel, és elfoglaltuk a tízfős katonai sátrainkat. Megebédeltünk, majd megkaptuk a szükséges felszerelést, például a mentőmellényt és a lapátot. Ezután jöhetett az első vízre szállás. A Duna egyik mellékágában mindenki gyakorolhatta az evezést és a kenu kormányzását.

Másnap mindenki megkapta az úti csomagját. Ezen a napon egy kis elzárt öböl volt az úti cél. Ott úszkáltunk, játszottunk, sőt a parton szebbnél szebb kagylókat gyűjtöttünk. Majd visszaveztünk a kempingbe, és aki nem volt fáradt, az focizhatott, tollasozhatott. Délután még elmentünk Esztergom belvárosába, ahol megnéztük a Bazilikát. Este a közösen főzött vacsoránkat fogyasztottuk el.

A harmadik napon, reggeli után ismét megkaptuk az útravaló csomagunkat, és elindultunk Dömös irányába. Az ebédet útközben egy kis szigeten vagy a parton ettük meg. Délután megérkeztünk a dömösi kempingbe. A nap hátralévő részét pihenéssel, játékkal töltöttük.

A negyedik napon túrázás volt a program. Többféle útvonal közül választhattunk. Mi a hegy meredek oldalán másztunk fel a Vadálló-kövekhez, amelytől néhány kilométerre található a Prédikálószték. Itt gyönyörködhattunk a Dunakanyar panorámájában. Lefelé a lankásabb oldalon tértünk vissza a kempingbe.

Az ötödik napon elhagytuk Dömöst. Útközben a jobb oldali parton láthattuk a visegrádi várat. Az ebédünket a Szentendrei-sziget csücskén fogyasztottuk el, majd a dunabogdányi strandon megálltunk fagyizni. Végállomásunk a szentendrei Pap-sziget kempingje volt.

A hatodik napot Szentendre gyönyörű utcáin töltöttük. Macskaköves utcákon, szűk sikátorokban sétáltunk, sok fagyizót és csokiboltot látogattunk meg.

Utolsó napunkon levezttünk Budapest Római-partjára. Ott megváltunk a kenuktól, elkészítettünk a túravezetőnkől, és vonattal hazautaztunk Tapolcára. Rengeteg élménnyel gazdagodva július 18-án hazaérkeztünk.

Németh András -Hobok Benedek 7.a



Water Wanderer Camp 2024

On the morning of July 12, 2024, we cheerfully boarded the train that took us all the way to Esztergom. After getting off, we met our tour guide and settled into our ten-person military tents. We had lunch and then received the necessary equipment, such as life jackets and paddles. After that, it was time to be on the water. In one of the Danube's affluents, everyone had the chance to practise paddling and steering a canoe.

On the second day, we received our packed lunches. Our destination for the day was a small secluded bay. We swam, played games, and even found beautiful shells along the shore. Then we rowed back to the campsite, and those who still



had energy played soccer, badminton, and other games. That afternoon, we decided to visit downtown Esztergom, where we explored the Basilica. In the evening, we enjoyed the dinner we had cooked together.

On the third day, after breakfast, we packed our food for the journey and set off toward Dömös. We stopped for lunch on a small island or along the shore. In the afternoon, we arrived at the campsite in Dömös, where we had time to play and swim a lot in the pool.

The following day, we could choose from several hiking trails. We climbed up the steep slide of the mountain to the

Vadálló-kövek rock formations, which are just a few kilometres from Prédikálószték. From there, we admired the breath-taking panorama of the Danube Bend. We returned to the campsite on the gentler side.

On the fifth day, we left Dömös. Along the way, we could see Visegrád Castle on the right bank. We had lunch at the tip of Szentendre Island and then stopped for ice cream at the beach in Dunabogdány. Our final destination for the day was the Pap Island campsite in Szentendre.

The next day, we strolled through the beautiful streets of Szentendre, We walked through cobblestone streets and narrow alleys, visiting numerous ice cream shops and chocolate stores.

On our last day, we paddled down to Budapest's Római-part. We left the canoes there, said goodbye to our tour guide and travelled to Tapolca by train. On July 18, we arrived home, enriched by many experiences.

András Németh – Benedek Hobok 7.a



A rejtvény megfejtése:

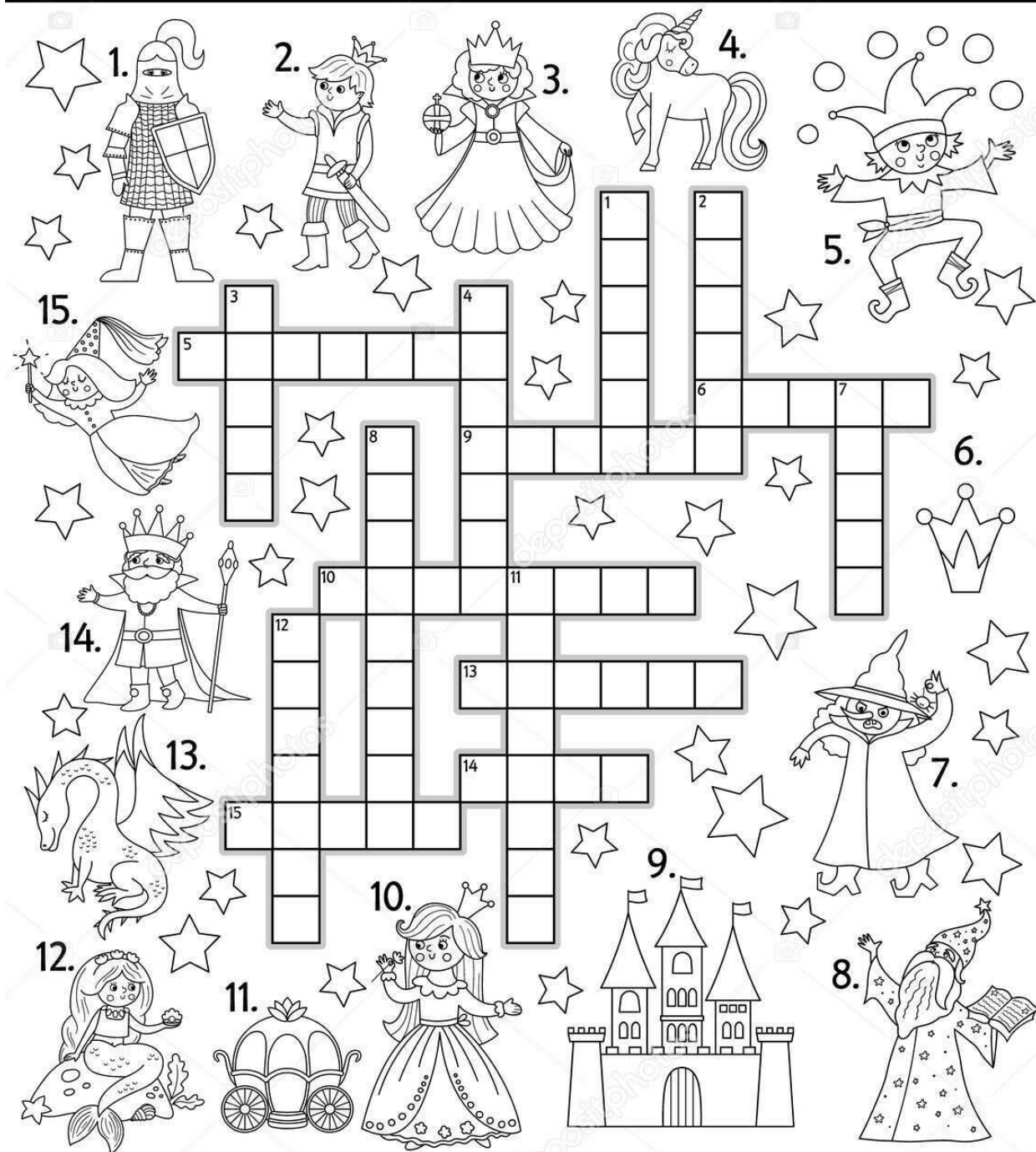
ANSWER:

1.Knight 2.Prince 3. Queen 4.Unicorn 5.Buffoon
6.Crown 7.Witch 8.Stargazer 9.Castle 10.Princess
11.Carriage 12.Mermaid 13.Dragon 14. King 15.Fairy



MAGIC KINGDOM

— crossword puzzle —



Főszerkesztő: Bajnerné Mohai Mónika

Szerkesztő: Augusztinyi Gyula

Nyelvi lektor: Mr. Arnold Ronning

Élménybeszámoló

Ezt az ajándékot a Jézuskától kaptuk, ami nem volt más, mint egy korizás az Ajkai Jégcsarnokban. Nagyon jól éreztük magunkat. Versenyeztünk, zenét hallgattunk, játszottunk, nevettünk, sokat estünk, és a nap végére mindenki egy pompás élménnyel gazdagodott, amit boldogan meséltünk el a szüleinknek. Mindezt a kedvenc osztályfőnökünkkel, Csátári Niki nénivel, és Tünde nénivel élhettük át. Ez egy tökéletes nap volt.

Lázár Zétény 2.a



A fantastic event

We received a fabulous present from baby Jesus – none other than a day ice skating in the Ajka ice skating rink. We really enjoyed ourselves. We raced each other, listened to music, played, laughed, fell down a lot, and at the end of the day, we were enriched with a wonderful experience, about which we gladly told our parents. We experienced all of this with our favourite form teacher, Miss Niki Csátári, and Miss Tünde. It was a perfect day.



Mosolygó kavicsok

Mostanában nagy divat a kőfestés, ezért a 2.a osztály is belevágott. Mindenki nagyon szépet festett. A színes köveket a Dobó lakótelepen rejtettük el. Nagyon izgalmas volt kitalálni a rejtekhelyeket. Reméljük, örömet tudtunk okozni a megtalálójuknak.

Szalai Regina 2.a

Smiling stones

A big fashion these days is painting stones, so, our second-grade class also dove in. Everyone painted something really beautiful. Then, we hid the stones around the Dobó block of flats. It was super exciting to search for their hiding places. We hope that they will cause great joy for those who find them.

Keszler Zoé (4.a) és Glück Nóra (7.a) tanulóink szép eredményt értek el költeményeikkel a Bárdos-napokra A hungarikumok címmel meghirdetett versíró pályázaton. Zoé III. helyezést ért el, Nóra pedig különdíjat kapott.

Költői hungarikum

Egyik nevem német, másik pedig görög,
de tudod-e ki vagyok, és honnan jövök?
Londonban születtem, mégsem angol lettem,
segített ebben anyukám finom főztje.

Védőnők réme a mi magyaros konyhánk,
tányérunkon ott a jó gyulai kolbász.
Nem lehet hétvége gulyásleves nélkül,
de néha nagymama halászlével készül.

Bőven megy bele nekik az Erős Pista,
anyának csúcs a kalocsai paprika.
Leöblítik aranyló tokaji borral,
papának hiányzik a házi pálinka.

Sóhajtok én: mikor jön a dobostorta?
Ma lángos lesz a desszert, nyugtat meg anya.
Azt is teheted a herendi tányérra,
fröccs helyett tiéd a finom bodzás szóda.

Készítünk szendvicset téliszalámival,
mert holnap utazunk a busójárásra.
Látunk a réteken számos szürkemarhát,
de nekem hiányzik a sok fényes huszár.

A mi családunk is jó fegyverforgató,
bár a szablya még gyakorolható.
Küzdünk és győzünk, mert így kerek a világ,
találd ki, ki vagyok én! Egy magyar kislány!

Keszler Zoé 4.a

Magyar hagyatéék

Oh, Magyarország, szép Magyarország
Az összes ország irigy rád.
Európának mi vagyunk a közepe,
S a világ gyöngyszeme.

A magyar konyhának nincsen párja,
Ízben maximális pont a gulyásnak.
Gulyás után jöhet a pozsonyi kifli,
Van itt még kürtőskalács, nincsen hiszti.

Most már elég a desszertből,
Jöjjön egy pohár Törley pezsgő!
Azt leöblítjük pálinkával,
Ne kelljen szenvedni a megfázással.

A magyarok kreativitása határtalan,
Oly sok találmány magyar.
Ott a gyufa és a Rubik-kocka,
Ezek sose lesznek tőlünk elvitatva.

Mit jelent magyarnak lenni?
Országodat kebledre ölelni,
S a hazáért küzdeni.
Ez jelenti, hogyan kell magyarnak lenni.

Jelentkeztem, hogy verset írjak,
S most a szavakból kifogytam.
Közhelyeket hogy ne mondjak,
még hazámról sokat kell, tanuljak.

Elmondom én, most hogy látom hazám,
Úgy látom, mint hajdan nagyapám.
Ő mesélt nekem hagyományokról,
köztük az 56-os forradalomról.

Elmesélte mi mindent látott,
S úgy érzem én is nyomában járok.
Képzeletben fogom a kezét,
S megmosolyogtatom az öregmedvét.

Három éve, hogy ezt utoljára tehettem,
Sajnos, őt már elvesztettem.
Általa rám hagyott magyarságtudat
Szívemben, míg élek megmarad.

Van egy emlékem:
Nagyapám mondákat mesélt nekem.
Mesélt rengeteget, éjjel-nappal,
Mert ezt teszi egy igaz magyar.

Mély emlék él bennem,
Melyet sosem feledek.
Lehunyt szemem, s látom,
Angyalok védik az országom.

De nem csak az angyalok védik,
A magyar vitézek, óvják, nem kell félni.
Szeretem a hazám, mert szép ez az ország,
S büszkén mondom ki: Magyarország!

Glück Nóra 7.a

Pénz7

Idén ismét megrendezésre került iskolánkban a Pénz7. Nagy izgalommal vártuk mindannyian. Huszonnyolc felső tagozatos diákcsoport vett részt ezen a témahéten. A mi csapatunk, a Pénzesek 8.a, néven szerepelt a versenyen. A hét során nagyon izgalmas feladatokat kellett megoldanunk.

Hétfőn először egy tájékoztatást kaptunk magáról a hétről és az idei témáról, ami a kiberbiztonság volt. Ezután egy Kahoot! kvízzel tesztelték tudásunkat és ismereteinket. Kedden megkaptuk a második feladatot, ami az volt, hogy minden csapatnak egy memet kellett készítenie a témával kapcsolatban. A harmadik napon, azaz szerdán egy bankban dolgozó szülő tartott előadást a biztonságos pénzhasználatról, majd egy rendőrségi szakember beszélt a kiberbiztonságról. Az előadások után megkaptuk a harmadik feladatot, amelyben készítenünk kellett egy plakátot a tűzfalról és annak feladatáról. Csütörtökön még volt hátra két feladat. Az első az volt, hogy QR-kódokat kellett megtalálnunk az iskolában és azokat meg kellett oldanunk. A második pedig osztályfőnöki órákon megoldandó interaktív feladat volt. Pénteken már mindenki nagy izgalommal ment iskolába, ugyanis aznap volt a várva várt eredményhirdetés. A csapatok közül mi lettünk az elsők.

A helyezésektől függetlenül mindenki nagyon jól érezte magát.

Kuni Zsombor 8.a

Money Week

Money Week was held again this year in our school. We were all very excited. Twenty-eight teams of upper elementary school students participated in this theme week. Our team competed as "Pénzesek 8.a" We had to solve very exciting tasks during the week.

On Monday, we first received an introduction about the week itself and this year's topic, which was cybersecurity. Then, our knowledge and understanding were tested with a Kahoot! quiz. On Tuesday, we received the second task, which was for each team to create a meme related to the topic. On the third day, Wednesday, a parent working at a bank gave a presentation about safe money usage, followed by a police expert talking about cyber security. After the presentations, we received the third task, which was to create a poster about firewalls and their functions. On Thursday, we had two more tasks left. The first was to find QR codes around the school and solve them. The second was an interactive task to be completed during homeroom classes. On Friday, everyone went to school with great excitement because that was the day of the highly expected award ceremony. Among the teams, we came in first place.

Regardless of the rankings, everyone had a great time.

Zsombor Kuni 8.a



A balatonfüredi Zsidó Kiválóságok Háza

Egy szerdai napon vonattal elutaztunk Balatonfüredre, ahol a Zsidó Kiválóságok Házába nyerhettünk betekintést. A megérkezésünk után egy előadásból tudhattunk meg többet az épület történetéről, és a zsidó származású kivételes jelentőségű személyekről. A tanáraink és az ott dolgozók kiválasztottak számunkra 5 ismert személyt. Ezekről az emberekről egy interaktív kiállításon szerezhettünk részletesen információkat. Elsőként Albert Einstein, elméleti fizikusról olvashattunk érdekességeket, aki Nobel-díjat kapott a fénylektromosság törvényszerűségének felismeréséért. A legtöbb gyerek számára ő volt a legkedveltebb, de rajta kívül még tanulhattunk Mark Zuckerbergről aki a Facebook közösségi oldal készítője. Olvashattunk Neumann Jánosról, aki híres volt kivételes memóriájáról és arról, hogy a kvantummechanikát kutatta. Megismerkedhettünk a Kalmopyrin feltalálójával, Richter Gedeonnal. Azt is megtudhattuk, hogyan vált Hajós Alfrédből kiváló úszó és labdarúgó. Az ismereteinket memóriajátékokban, puzzleban, kvízben és végül egy közös Kahoot-ban tehetjük próbára. A csoportképek elkészítése után egy cukrászdában láttak vendégül minket, ahol különleges ízű, nagyon finom fagyaltokat kóstolhattunk. A kirándulásunkról autobusszal utaztunk haza. A jövőben a családommal is visszatérek majd oda.

Illés Csenge 6.a

The House of Jewish Excellence in Balatonfüred

On a Wednesday, we travelled by train to Balatonfüred, where we had the opportunity to visit the House of Jewish Excellence. After our arrival, we listened to a lecture about the history of the building and several exceptionally important people of Jewish origin. Our teachers and the staff selected 5 well-known people for us. We could get more detailed information about these people at an interactive exhibition. First, we read interesting facts about Albert Einstein, a theoretical physicist, who received the Nobel Prize for recognising the laws of photoelectricity. He was the children's favourite, but we also learned about Marc Zuckerberg, who is the creator of the Facebook social networking site. We read about John von Neumann, who was famous for his exceptional memory and for his research in quantum mechanics. We were introduced to the inventor of Kalmopyrin, Gedeon Richter. We also learned how Alfréd Hajós became an excellent swimmer and footballer. We tested our knowledge in memory games, puzzles, quizzes, and in the end, we played 'Kahoot!' together. After taking some photos, we were hosted in a confectionary, where we could taste very delicious ice creams with special flavours. We travelled home from our trip by chartered bus. In the future I will return there with my family.

Translated by Flóra Pethő 6.a



Télbanyaúzó Maskarádé

A borongós, szürke tél végén egy vidám, tarka forgatag a Télbanya Maskarádé. Ennek a látványos programnak már többéves hagyománya van Tapolcán.

Osztálytársaimmal együtt izgatottan gyülekeztünk a Tamási Áron Művelődési Központ előtt, ahonnan együtt átsétáltunk a Fő térre. Negyedik műsorszámként kerültünk sorra, és egy fantasztikus produkcióval örvendeztettük meg a közönséget. A műsor után még arra is volt időnk, hogy körülnézzünk a vásárban.

Az egész osztály remekül szórakozott a rendezvényen.

Keszler Zoé 4.a

Winter Witch Banishment Festival

At the end of the gloomy, gray winter, the 'Winter Witch Banishment Festival' is a cheerful, colourful bustle. This spectacular program has a long tradition in Tapolca.

My classmates and I excitedly gathered in front of the Tamási Áron Cultural Centre, from where we walked together to the Main Square. Ours was the fourth performance on stage, and we delighted the audience with a fantastic production. After the program, we even had time to look around the fair.

The whole class had a great time at the event.

Zoé Keszler 4.a



Támogatóink:

Tapolca Város Önkormányzata	TAPOLCA
Kölcsey Nyomda Kft. 8300 Tapolca, Batsányi utca. 1.	KÖLCSEY nyomda kft.

Az október 23-i megemlékezés

Az idei tanév egyik nagy eseménye volt az osztályunk által előadott október 23-i műsor. Elég hosszú felkészülés vezetett ahhoz az előadáshoz, melyet Tapolca diákjai, tanárai és előljárói láthattak a Tamási Áron Művelődési Központban. Az ünnepség megidézte azt a kort, melyben embereknek kellett megtagadniuk a hovatartozásukat, elhagyni az országukat, vagy rosszabb esetben meghalniuk a forradalomban vállalt szerepük miatt.

Mind mentálisan, mind fizikailag megerhelő munka folyt a kulisszák mögött, a minél jobb végeredmény érdekében. Hatalmas köszönet azoknak a tanároknak, akik sok időt áldoztak a gyakorlásokra. Az első olvasópróbákban nem gondoltam volna, hogy a műsor fel fog érni egy színházi előadással. Ellenben, mikor felvettük a jelmezeket, akkor hirtelen olyan érzésem támadt mintha tényleg visszamentünk volna az időben, és ott lennénk Pest utcáin 1956. október 23-án. Egyébként az előadás a „Szabadság, szerelem” film alapjaira épül, egy picit a szerelmi szálon keresztül, és egy sportoló szemszögéből világítja meg az akkor történeteket. A bemutatót sokan megkönnyezték, és gratuláltak a színvonalas produkcióban résztvevő gyerekeknek.



Fotó: Tapolcai Média

Nyári Flórián 7.a

The October 23rd commemoration

One of the biggest events of this school year was the performance of our class to remember 23rd October, 1956. It was a long preparation that led to the beautiful performance that the schools of Tapolca (teachers and students) were able to see in the Tamási Áron Cultural Centre. The show brought back a time when people had to deny where they came from, leave their country, or worse – die because of their role in the revolution. Both mentally and physically demanding work went on behind the scenes to achieve the best possible outcome. A huge thank you to the teachers who sacrificed much time so that we could practise for many hours. At the first rehearsals, I didn't think it would live up to a theatre performance. On the other hand, when we put on the costumes for the show, it suddenly gave me a feeling as if we had really gone back in time and we were on the streets of Pest, on 23rd October, 1956. By the way, the show is based on the film "Freedom, Love", with a little bit of a love story, and it sheds light on the events of time from the point of view of an athlete. After the performance, many people shed a tear and congratulated the participants on the quality of the show.

Flórián Nyári 7.a

Országos Táncháztalálkozó

Idén iskolánk néptáncsoportja ismét részt vett az Országos Táncháztalálkozón, amit 2025. április 4-6. között rendeztek meg Budapesten. Szombat hajnalban indultunk útnak, hogy időben megérkezzünk a Papp László Sportarénába, ahol aznap számos program várt ránk.

Az aréna küzdőterén egymást váltották a különféle tánctanítások, miközben a kirakodóvásár forrataga is vonzotta az érdeklődőket. Lehetőségünk volt több tájegység táncait kipróbálni, például szatmári, kalotaszegi, különböző cigánytáncokat, és moldvai táncokat. Az esti órákban került sor a Muharay-gálára, ami a rendezvény egyik csúcspontja volt. A gála során színvonalas és változatos előadásokat láthattunk. A szombati nap eseményei után a Corvin-negyedben lévő szállásunkon pihentünk meg. Vasárnap egy gyors reggeli után ellátogattunk a Néprajzi Múzeumba, ahol az állandó kiállítást néztük meg. A múzeum éttermében elfogyasztott ebéd után felmentünk az épület tetejére, ami egy parkszerű kiállítóként is funkcionál. Innen gyönyörű kilátás nyílt a Hősök terére és a Városligetre.

Ezúton is köszönetet mondunk Márti néninek, aki immár harmadik alkalommal szervezte meg nekünk ezt a tartalmas és élményteli utazást!

Albrecht Nóra 8.a

National Dance House Meeting

At the beginning of April, our school's folk dance group again participated in the National Dance House Meeting, which was held in Budapest from 4-6 April 2025. We departed on Saturday morning to arrive in time at the Papp László Sport Arena, where a number of activities awaited us that day.

In the arena there were a variety of dance classes, while the flea market also attracted a lot of visitors. We had the opportunity to try dances from different regions, such as Szatmári, Kalotaszegi, various gypsy dances and Moldavian dances. The Muharay Gala, one of the highlights of the event, took place in the evening. The gala featured a variety of high quality performances. After Saturday's events, we relaxed in our accommodation in the Corvin Quarter. On Sunday, after a quick breakfast, we visited the Museum of Ethnography to see the permanent exhibition. After lunch in the museum's restaurant, we went up to the roof of the building, which doubles as a park-like exhibit. From here we had a beautiful view of Heroes Square and the City Park.

We would also like to thank Ms. Márti for organizing this meaningful and enjoyable trip for us for the 3rd time!

Nóra Albrecht 8.a



A kutyáim

A kutyák mindenféle formában és méretben léteznek. Nekem három különböző fajta van; egy tacskó, egy ír farkaskutya és egy brüsszeli griffon.

A tacskó egy kicsi, hosszú testű kutya, amelyet eredetileg borzvadászatra tenyésztettek ki. Bátor, de makacs is.

Az ír farkaskutya az egyik legmagasabb kutyafajta, és régen farkasok vadászatára használták. Mérete ellenére gyengéd, kedves és barátságos.

A brüsszeli griffon apró, rövid arcú és nagy szemű kutya. Eredetileg patkányfogásra tenyésztették, de úgy viselkedik, mintha ő lenne a főnök.

Mindháromnak megvan a maga egyénisége. A tacskóm, Móric, játékos és mindig figyelmet akar; az ír farkaskutyám, Kelta, nyugodt; a brüsszeli griffonom, IQ pedig már nagyon öreg, ezért mindig alszik. Mindegyiket egyformán szeretem.

Hársfa Csepke 6.a

My dogs

Dogs come in all shapes and sizes. I have three different breeds; a dachshund, an Irish wolfhound and a Brussels griffon.

The dachshund or wiener dog is small with a long body and was bred to hunt badgers. It's brave but stubborn, too.

The Irish wolfhound is one of the tallest dog breeds and was once used to hunt wolves. Despite its size, it's gentle, kind and friendly.

The Brussels Griffon is tiny with a short face and big eyes. It was bred to catch rats but acts like a little boss.

They each have their own personality. My wiener dog, whose name is Móric, is playful and always begging for attention, my wolfhound, Kelta, is calm and my Brussels Griffon, IQ, is really old now, so he's always sleeping. I love them all equally.

Csepke Hársfa 6.a



Vívó lettem

Négy évvel ezelőtt azt mondtam vívásra járok, most azt mondom vívó vagyok. Már a legelső edzésen beleszerettem ebbe a sportba, és azóta is szinte minden nap van párbajtőr a kezemben. A vívás egyéni sport, mégis kell hozzá egy csapat. A vívás fizikailag megerősít, de fejben kell legyőzni az ellenfelet. Az edzések változatosak, és jó hangulatban telnek. Egy mozdulatot akár ezerszer is gyakorlunk, hogy az versenyhelyzetben könnyedén előjöhessen. Igyekszem edzőimtől, társaimtól tanulni. Heti négy vívóedzésem és egy erőnléti edzésem van. Sokat kell küzdenem azért, hogy a népes mezőnyben a dobogóra állhassak. Az első megmérettetésen döbbsentem rá, hogy mennyi mindent nem tudok. Volt egy megmagyarázhatatlan érzés bennem, ami most is megvan a versenyeken, és arra sarkall, hogy mindig jobb és jobb legyek. Eleinte kéthavonta volt egy versenyem, most már havonta kettő van, és általában 5-6 órák. Közben más klubok versenyzőivel is barátkozok. Elmesélik milyen volt egy-egy edzésük, utazásuk, vagy épp mi történt velük a suliban. Az országos bajnokságot várom a legjobban, amit Balatonfüreden rendeznek, mert ide sok barátom, rokonom eljön és szurkol nekem. Kedvelem a diákolimpiát, hiszen az iskolámat képviselhetem egyéniben és csapatban is. A csapattal eddig mindig a dobogó valamelyik fokán állhattam.



Példaképem Siklósi Gergely, akivel többször volt alkalmam találkozni. Tisztelem vívóeredményeit, felnézek szerénységére, kedvességére és közvetlenségére. Szeretnék olyan jó eredményeket elérni, mint ő. Szeretném a címeres mezt felvenni és olimpiai bajnok lenni. Remélem, akik eddig támogattak és kísérték utamon, nem engedik el a kezem, és tudásukkal segítenek célom elérésében. Sok mindent mesélhetnék még, de szerintem az a legfontosabb, hogy mindenkinek legyen egy álma, és azért küzdjön, ha kell, minden nap. Ez az akarat tett engem vívóvá.

Piller Kristóf 6.a

I've become a fencer

Four years ago, I said I was going to fencing and now I say that I'm a fencer. I fell in love with this sport from my very first training session, and since then, I have a dueling foil in my hand almost every day. Fencing is an individual sport, but it also needs a team. Fencing trains you physically, but you have to defeat the opponent in your head. Workouts vary but there is always a good atmosphere. We practice a move up to a thousand times so that it comes out easily in a competitive situation. I try to learn from my coaches and peers. Each week, I have four fencing and one strength training sessions. With a crowded field of competitors, I must really fight for a place on the podium. At the first competition, I realized how many things I didn't know. There was an inexplicable feeling inside me that I still have during competitions, and it pushes me to always be better and better. Earlier, I had one competition every two months, now I have two competitions each month. The competitions are usually five or six hours long. In the meantime, I also make friends with competitors from other clubs. They tell me about their training, travels, or what's happening to them at school. I'm looking forward to the national championship the most which is held in Balatonfüred. Many of my friends and relatives go there and cheer for me. I like the Student Olympics because I can represent my school both individually and as a team member. With the team, I've always been able to stand on one of the steps of the podium.



My role model is Gergely Siklósi. I have met him several times. I respect his fencing achievements. I look up to his modesty, kindness, and directness. I want to achieve as good results as he does. I would like to put on the jersey with the coat of arms and become an Olympic champion. I hope those who have supported and accompanied me on my way so far will not let go of my hand and will help me achieve my goals with their experience. I could tell you a lot more, but I think the most important thing is that everyone has a dream and should fight for it – every day if necessary. It is this desire that makes me a fencer.

Translated by Hanna Horváth 6.a

Karácsonyi készülődés

Az iskolánkban már hagyomány, hogy minden évben rendezünk egy sulis karácsonyi vásárt. Idén az utolsó hét szerdájára esett, a folyosót rengeteg diák és szebbnél szebb, kreatívabbnál kreatívabb tárgyak, sütemények töltötték meg. Az osztályok kipakolták a termékeiket, és már kezdődött is a vásár. Bár voltak, akik alkudozással próbálkoztak, de végül ezek ellenére is minden osztály osztálypénze sokat gyarapodott. A vásár után visszamentünk az osztálytermünkbe, és elkezdődött a bulink. Először különféle játékokat játszottunk, ezek ügyességet, logikát, csapatmunkát igényeltek, és erősítették az osztályközösségünket. Később jött a zene és a sok tánc. Nagyon élveztük a bulit, de el is fáradtunk. Pénteken egy különleges témanapot tartottunk iskolánkban. Az első órában volt a karácsonyi ünnepség, melyen egy részben komoly, részben vicces, de színvonalas műsort adtunk elő, majd a dicséretes kiosztása következett. Később két csoportra osztódtunk, hogy a tanáraink által kitalált karácsonyi témájú feladatokat teljesíthessük. Erika néni „Activity”-vel készült, ezután Móni nénivel egy angol sláger szövegének kipótlásával próbálkoztunk. A feladatok zárásaként egy karácsonyi kvízt és egy keresztrejtvényt is megoldottunk. A hét lezárásaként az osztályteremben átadtuk a kihúzott személynek karácsonyi ajándékainkat. Ezután megkezdődött a téli szünet.

Illés Csenge 6.a

Let's prepare for Christmas!

At my school one of my favourite traditions is the annual Christmas fair. This year it was on the last Wednesday before the Christmas holiday. The school corridor was full of students, selling lots of cookies and their hand-made decorations, each one more beautiful than the other. Every grade set up their stalls and then the fair began. Although many students bargained vigorously, each class raised a lot of money. After the fair, our class-party started in our classroom. We played several games which required skill, logic and teamwork to build stronger relationships among our classmates. Later we turned on some music and danced a lot. We really enjoyed the party, but we also got tired. On Friday we had a special day. We started it with a Christmas celebration. Our class performed a partly serious, partly funny, but high-quality show. After that, the head teacher rewarded the students who performed well in competitions. Next, we were split into two teams in order to complete some Christmas tasks created by our teachers. First, we played Activity with Mrs. Erika then we tried to complete the lyrics of a well-known English song with Mrs. Mónika. In the end, we had to solve a Christmas quiz and a crossword puzzle, too. As a closure of the week, everybody gave a Christmas present to the person they drew two weeks before. After that our Christmas vacation officially began.

Csenge Illés 6.a



Családi nap 4.a

A 4.a osztály 2024. október 27-én tartotta a családi napot Lesencefaluban. Sokan részt vettünk ezen a programon, és az időjárás is kegyes volt hozzánk. Ragyogó napsütéses időben volt alkalmunk az erdőben túrázni. Megfigyelhettük az erdő növény- és állatvilágát. A túrából visszaérkezve várt minket az ebéd és a sok finomság, amit szüleink és nagyszüleink készítettek nekünk. Ezután nagyszerű hangulatban megebedeltünk, majd együtt játszottunk. A mókázás közben a felnőttek sült gesztenyével kedveskedtek nekünk. Ezen a napon szép élményekkel lettünk gazdagabbak, és szüleinknek is volt lehetőségük jobban megismerni egymást. Nagyon várom a következő családi napot, mert ilyenkor kicsit máshogy látom az osztálytársaimat.

Kovács Álmos 4.a

Family Day 4.a

The fourth grade held its family day in Lesencefalú on October 27, 2024. Many of us participated in this program, and the weather was kind to us. Under the brilliant sunshine, we had the opportunity to hike in the forest, where we could observe the plants and animals of the woodland. Upon returning from the hike, we were greeted with lunch and a variety of treats prepared by our parents and grandparents. After a delightful meal, we spent time playing together in high spirits. During the fun, the adults treated us to roasted chestnuts. On this day, we gained wonderful memories, and our parents had a chance to get to know each other better. I am really looking forward to the next family day, as it allows me to see my classmates in a different light.

Translated by Zsófia Molnár 8.a



Batsányi-bál

A korábbi évekhez hasonlóan, az idén is megrendezésre került a Batsányi-bál. A régi hagyományokat visszahozva, egy november végi szombat volt a bál időpontja. A nyolcadik osztályos tanulók egy bécsi keringőt adtak elő a bál nyitótáncaként. Ezt megelőzően hetekig készültünk Juhász Márta tanárnő segítségével. Kiválasztottuk a zenét, majd rendszeresen próbáltunk, hogy tökéletesen menjen a tánc. Végül a várva várt napon a főpróbát a tornateremben tartottuk meg, ahol a szülők is jelen voltak. Ezt követően fényképeket készítettünk a fotófalnál, később átmentünk a Tópart Bisztróba, ami a bál helyszíne volt. A polgármester köszöntője után előadtuk a táncot, majd egy izgalommal teli akrobatikus műsort nézhettünk meg. Utána a vacsora következett és az éjfélig tartó tánc. Éjfélkor tombolahúzásra került sor. Fáradtan, de élményekkel tele indultunk haza vasárnap hajnalban.

Farkas Máté 8.a

Batsányi Ball

Similarly to previous school years, the Batsányi Ball was held this year, too. Bringing back the old traditions, the date of the prom was a Saturday at the end of November. The eighth grade students performed a traditional Viennese waltz as the opening dance of the ball. Before that, we prepared for weeks with the help of teacher Márta Juhász. We chose the music then rehearsed regularly to make sure the dance went perfectly. Finally, on the long-awaited day, the dress rehearsal was held in the school gym, where the parents were also present. We took pictures at the photo wall, and we went over to Tópart Bistro which was the venue for the ball. After the mayor's greeting, we performed the waltz. Then we could watch an exciting acrobatic show. After that dinner followed and the dance lasted until midnight when a raffle was drawn. Tired but full of experiences, we left for home in the early Sunday hours.

Máté Farkas 8.a



Batsányi Times

Kiadja: Tapolcai Bárdos Lajos Általános Iskola Batsányi János Magyar - Angol Két Tanítási Nyelvű
Tagintézménye

8300 Tapolca, Stadion u. 16. Telefon: 06/87 - 687- 386 Fax: 87/510-433

Alapítványunk neve és adószáma: Batsányi János Általános Iskoláért Alapítvány, 19266648-1-19